

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 7 juni 2000

Nr 499—504

INNEHÅLL

Nr		Sidan
499	Lag om godkännande av vissa bestämmelser i Europa-Medelhavsavtalet med Israel	1239
500	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av Europa-Medelhavsavtalet om en associering med Israel och av lagen om godkännande av vissa bestämmelser i avtalet	1240
501	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av kap. 6.13.2 1 punkten i cirkuläret om de nationella arealbaserade stöden och husdjursstöden 2000	1241
502	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ansökan om kompensationsbidrag och miljöstöd för jordbruket 2000	1243
503	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om fastställande av restriktionsområde på grund av VHS-sjuka hos fisk	1244
504	Finlands Banks meddelande om att bankernas betalningssystem hålls stängda den 31 december 2001	1246

Nr 499

Lag

om godkännande av vissa bestämmelser i Europa-Medelhavsavtalet med Israel

Given i Helsingfors den 17 januari 1997

I enlighet med riksdagens beslut stadgas:

1 §
Bestämmelserna i det i Bryssel den 20 november 1995 ingångna Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater, å ena sidan och Staten Israel, å andra sidan är, för så vitt de hör till området för lagstiftningen, i kraft så som därom har överenskommits.

2 §
Närmare stadganden om verkställigheten av denna lag utfärdas vid behov genom förordning.

3 §
Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Helsingfors den 17 januari 1997

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Utrikesminister *Tarja Halonen*

RP 235/1996
UtUB 26/1996
RSv 250/1996

Nr 500

Republikens presidents förordning**om ikraftträdande av Europa-Medelhavsavtalet om en associering med Israel och av lagen om godkännande av vissa bestämmelser i avtalet**

Given i Helsingfors den 31 maj 2000

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §
Det i Bryssel den 20 november 1995 ingångna Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Staten Israel, å andra sidan, som godkänts av riksdagen den 16 december 1996 och republikens president den 17 januari 1997 och i fråga om vilket godkännande-instrumentet har deponerats hos generalsekreteraren i Europeiska unionens råd den 19 april 2000, är i kraft internationellt för Finlands del från den 1 juni 2000 så som därom har överenskommits.

2 §
Lagen den 17 januari 1997 om godkännande av vissa bestämmelser i Europa-Medelhavsavtalet om en associering med Israel (499/2000), som även landskapet Åland har gett sitt bifall till, träder i kraft den 7 juni 2000.
Helsingfors den 31 maj 2000

3 §
De bestämmelser i avtalet som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

4 §
Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2000.

Republikens President
TARJA HALONEN

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

Nr 501

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om ändring av kap. 6.13.2 1 punkten i cirkuläret om de nationella arealbaserade stöden
och husdjursstöden 2000**

Given i Helsingfors den 2 juni 2000

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut
ändras bestämmelserna i kap. 6.13.2 1 punkten i cirkuläret 35/00 om de nationella arealbaserade stöden och husdjursstöden 2000

BEMYNDIGANDE: 3 § 2 mom. lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1059/1994)

1 §

Registreringsanmälan

Lantbrukets Datacentral Ab sänder till producenten tre registreringsanmälningar för ansökan om stöd för nötkreatur som slaktats år 2000 (Blnr 152). I varje registreringsanmälan anges de nötkreatur som slaktats under den i anmälan nämnda tidsperioden. Registreringsanmälningarna sänds för följande tidsperioder: 1.1—31.3. (registreringsanmälan I), 1.4—15.8. (registreringsanmälan II) och 16.8—31.12 (registreringsanmälan III).

Producenten skall granska registreringsanmälningarna och vid behov rätta felaktiga uppgifter på det sätt som anges i denna förordnings 2 § samt sända registreringsanmälningarna till kommunens landsbygdsnäringsmyndighet inom de tider som nämns i 3 §.

2 §

Granskning av registreringsanmälan

Om ett fel, som beror på en felaktig uppgift i djuridentifikationsregistret, uppdagas vid granskningen av registreringsanmälan skall producenten själv rätta uppgiften i

djuridentifikationsregistret via normala anmälningskanaler.

Om det finns ett fel i registreringsanmälan som beror på en felaktig eller bristfällig uppgift i slakteriet skall producenten tillsammans med registreringsanmälan sända en kompletteringsanmälan (Blnr 153) till kommunens landsbygdsnäringsmyndighet. Till anmälan skall fogas en slaktlikvid, antingen i original eller en kopia, av djur som fattas. Kommunens landsbygdsnäringsmyndighet sänder kompletteringsanmälan jämte bilagor till Lantbrukets Datacentral för vidare utredningar.

3 §

Inlämnande av registreringsanmälan hos kommunens landsbygdsnäringsmyndighet

Producenten behöver inte foga bilagor till den ansökan om stöd för slaktade kvigor och tjurar (Lnr 141) som han sänder till kommunens landsbygdsnäringsmyndighet. Däremot är det för att nationellt stöd för slaktade kvigor och tjurar skall kunna utbetalas nödvändigt att lämna in registreringsanmälan hos kommunens landsbygdsnäringsmyndighet.

Registreringsanmälan I skall tillställas

kommunens landsbygdsnäringsmyndighet senast den 16 juni 2000, registreringsanmälan II senast den 29 september 2000 och registreringsanmälan III senast den 16 februari 2001.

4 §

Antal slaktade kvigor och tjurar som ligger till grund för det nationella stödet

Kommunens landsbygdsnäringsmyndighet får, för utbetalning av stödet, den uppgift om antalet slaktade kvigor och tjurar som

Helsingfors den 2 juni 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

ligger till grund för det nationella stödet från djuridentifikationsregistret via jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral.

5 §

Ikraftträdande och övergångsbestämmelser

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2000.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Överinspektör Esa Hiiva

Nr 502

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om ansökan om kompensationsbidrag och miljöstöd för jordbruket 2000**

Given i Helsingfors den 2 juni 2000

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 64 § 3 mom. lagen den 12 mars 1999 om finansiering av landsbygdsnärings (329/1999), sådant detta lagrum lyder i lag 44/2000:

1 §
Ansökan jämte bilagor om kompensationsbidrag och miljöstöd för jordbruket skall lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där gårdsbruksenhetens driftscentrum är beläget senast den 15 juni 2000. Om lägenheten saknar driftscentrum, skall ansökan lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där huvuddelen av lägenhetens åkrar är belägna.

2 §
I fråga om kompensationsbidrag och miljöstöd för jordbruket tillämpas vad som angående ansökan (2 § 2 och 3 mom.), utmärkning av skiften (3 §), anmälningsnoggrannheten i fråga om arealen (4 §), arealer som administrationen har godkänt (5 §), kartbilaga (7 §), anmälan om så-

ningsarealer år 2000 (8 §), ansökningar och meddelanden som lämnats in för sent (9 §), möjligheten att göra ändringar efter ansökningstiden för den som ansöker om stöd för basskifte (10 §), strykning av ett skifte i en stödansökan (11 §), överföring av besittningen av en hel lägenhet (12 §) och mättningsnoggrannheten i fråga om övervakningen (14 §) bestäms i jord- och skogsbruksministeriets beslut om administration och kontroll av stödsystemet för jordbruksgrödor (155/2000).

3 §
Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2000.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 2 juni 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Överinspektör Maija Kaukonen

Nr 503

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om fastställande av restriktionsområde på grund av VHS-sjuka hos fisk**

Utfärdat i Helsingfors den 2 juni 2000

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut stadgas med stöd av 8 § förordningen den 22 december 1994 om bekämpning av djursjukdomar vid djurtransporter (1363/1994):

1 §

Förordningens tillämpningsområde

Denna förordning gäller det restriktionsområde som fastställas på grund av konstaterade fall av hemorragisk septikemi hos laxfiskar (*VHS-sjuka*) på ett fiskodlingsanstalt i byn Broby i Pyttis kommun.

dess gränser eller genom området av fisk, delar av fisk och deras könsceller, fiskavfall, fiskodlingsutrustning och transportutrustning, fiskfoder samt andra varor och ämnen som eventuellt kan sprida smitta är förbjudet.

Länsveterinär kan av särskilt motiverade skäl i enskilda fall bevilja tillstånd att på restriktionsområdet avvika från föreskrifter som nämns i 1 moment.

2 §

Restriktionsområdet

Restriktionsområdet omfattar de områden som märkts på den bifogade kartan.

4 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2000.

3 §

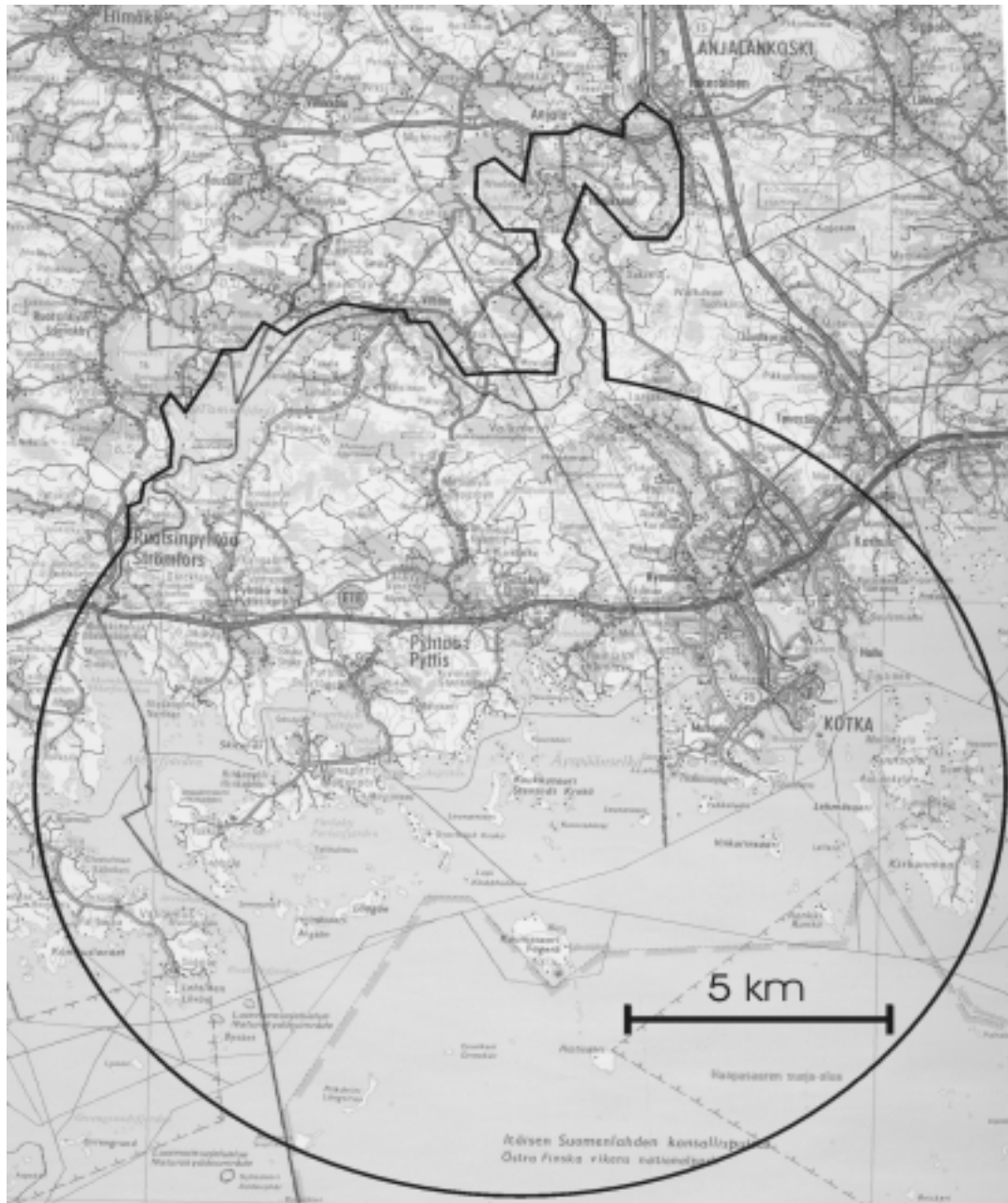
*Föreskrifter som gäller inom
restriktionsområdet*

Transport inom restriktionsområdet, över

Helsingfors den 2 juni 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Veterinärinspektör Minna Suokko



Etelä-Suomen lääni, Pyhtään kunta
Södra-Finlands län, Pyttis kommun

N:o 504

Finlands Banks meddelande**om att bankernas betalningssystem hålls stängda den 31 december 2001**

Givet i Helsingfors den 31 maj 2000

Finlands Bank meddelar med stöd av 5 § 2 mom. lagen den 31 juli 1947 om skuldebrev (622/1947), sådant det lyder i lag 958/1999, 23 § lagen den 30 april 1970 om arbetsavtal (320/1970), sådan den lyder i lag 959/1999, 19 § sjömanslagen av den 7 juni 1978 (423/1978), sådan den lyder i lag 960/1999, samt 5 § 1 mom. lagen den 31 januari 1994 om återkrävande av mervärdesskatteåterbäring

hos kommunerna (79/1994), sådant det lyder i lag 961/1999, att

de betalningssystem som bankerna allmänt använder för sina inbördes betalningar på grund av Europeiska centralbankens beslut av den 25 maj 2000 och Finlands Banks beslut av den 31 maj 2000 inte är i bruk den 31 december 2001.

Helsingfors den 31 maj 2000

FINLANDS BANK**Matti Vanhala**

Direktionens ordförande

Matti Louekoski

Direktionsmedlem